

POLITIQUE

ONU : actions pour la sécurité climatique 6

ÉCONOMIE

Belles perspectives pour le marché boursier 10



DÉCOUVERTE

Souvenirs d'une période de l'économie subventionnée 14

CULTURE

Musique classique : le Vietnam, un élan prometteur 16

DOSSIER

Les femmes, facteur clé du développement 19



SPORTS

Malgré les circonstances, les sportifs se tiennent prêts pour 2021 26

PORTRAIT

Nguyễn Tài Thu, grande figure de l'acupuncture 28

SOCIÉTÉ

Des "nounous" au Parc national de Kon Ka Kinh 32



VIETNAM ILLUSTRÉ

Mes souvenirs du Festival des éléphants 36

INTERNATIONALE

Le zoo d'Islamabad va se réinventer après le départ de l'éléphant Kaavan 38

FRANCOPHONIE

Concours d'arts visuels : "Femmes francophones, femmes résilientes" 43

DIASPORA

Une Vietnamiennne membre d'un conseil municipal en Nouvelle-Zélande 44

ETHNIES ET MONTAGNES

Culte du quai fluvial des minorités ethniques du Tây Nguyên 46

CUISINE

Le biscuit salé à la guimauve de matcha 56



SÉLECTION DU CONCOURS

Les vendeurs de rue face à la pression sanitaire et financière 58

PUBLI - REPORTAGE

Des programmes promotionnels chez Saigontourist 60

Les femmes, facteur clé du développement

Progrès. Ces dernières années, les femmes vietnamiennes ont obtenu des résultats encourageants dans le développement socio-économique et l'intégration internationale du pays. Elles affirment de plus en plus leur rôle et leur position dans tous les domaines.



OÙ ACHÈTE-T-ON LE COURRIER DU VIETNAM ?

AU VIETNAM

Tarif en VND	3 mois	6 mois	12 mois
15.000 dongs/numéro	190.000	370.000	730.000

Le paiement peut s'effectuer :

- soit directement au Service d'abonnement du Courrier du Vietnam (79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoi) ou au Bureau de diffusion de l'Agence Vietnamienne d'Information (5, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoi),
- soit par voie postale à l'adresse du destinataire : Service d'abonnement - Courrier du Vietnam (79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoi, Vietnam).

- soit par virement bancaire :

Nom du bénéficiaire : Thông tấn xã Việt Nam

Adresse : 5 phố Lý Thường Kiệt - Hà Nội

Numéro de compte : 128000032388

Banque : Ngân hàng thương mại cổ phần công thương Việt Nam - Chi nhánh thành phố Hà Nội

* Veuillez mentionner comme motif du virement :

"Pour Le Courrier du Vietnam - Abonnement",

et nous envoyer par voie postale ou par email : courrier@vnanet.vn, courrier.cvn@gmail.com une photocopie de votre ordre de virement.

POUR LA FRANCE ET AUTRES PAYS D'EUROPE

Tarif en EUR	3 mois	6 mois	12 mois
2 euros/numéro	25	48	95

Le paiement peut s'effectuer :

- soit directement au Service d'abonnement de la Rédaction (79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoi, Vietnam),
- soit aux Bureaux de représentation de l'Agence Vietnamienne d'Information (VNA) en Belgique, en France ou en Suisse.
- soit par virement bancaire :
Nom du bénéficiaire : Thông tấn xã Việt Nam
Numéro de compte : 128000032388
SWIFT Code : ICBVNVX106
Banque : Banque commerciale par actions de l'industrie et du commerce du Vietnam (Vietinbank) - filiale de Hanoi
Adresse de la Banque : 108, rue Trần Hưng Đạo, quartier de Cua Nam, arrondissement de Hoàn Kiếm, Hanoi, Vietnam.

* Veuillez mentionner comme motif du virement :

"Pour Le Courrier du Vietnam - Abonnement"

et nous envoyer par voie postale ou par email : courrier@vnanet.vn, courrier.cvn@gmail.com une photocopie de votre ordre de virement.

AU VIETNAM

HANOI

- La poste de Tràng Tiên, 75, rue Dinh Tiên Hoàng
M^{me} Thuy, tél. : 09 19 79 22 88
- Kiosque de M. Long, 71, rue Hàng Trông
Tél. : (024) 38 28 97 91
- Kiosque de M. Phan, 71, rue Hàng Trông
Tél. : (024) 39 28 81 66
- Kiosque de M^{me} Vinh, 71, rue Hàng Trông
Tél. : (024) 39 28 81 55
- Kiosque de M. Tuấn, 22, rue Cua Nam
Tél. : (024) 38 24 25 43
- Kiosque de M^{me} Hàng, 3, rue Dinh Liêt
Tél. : (024) 39 26 22 15
- Librairie française, 23/67, rue Tô Ngọc Vân
Tél. : 012 87 17 29 29
- Librairie française de Hanoi, 16 rue Nui Truc
Tél. : (024) 37 26 48 96
- Librairie Xunhasaba, 32, rue Hai Bà Trưng
Tél. : (024) 38 25 40 68
- Librairie Victory, 128, rue Hàng Bạc
Tél. : (024) 39 26 48 99

HỒ CHI MINH-VILLE

- Bureau de diffusion du Courrier du Vietnam
Centre de services de communication de la VNA
116-118, rue Nguyễn Thị Minh Khai -3^e arr.
Tél. : (028) 39 30 45 81 ; (028) 39 30 32 33
- Librairie française NAM PHONG
88, rue Trương Dinh, 1^{er} arr.
- Club Francophone de l'Idécaf
31 rue Thai Van Lung, quartier de Bê Nê Nghe, 1^{er} arr.
Tél. : (028) 38 29 54 51
- Librairie TÚ LONG 2A - rue Dinh Tiên Hoàng - 1^{er} arr.
Tel. : (028) 39 10 39 06
- Immeuble Thuy Tien, 86 rue Trần Phú, 5^e quartier
Hervé Fayet - Tél.: 09 13 91 97 51

EN EUROPE

FRANCE

M^{me} MAI LINH HUONG VU
Agence Vietnamienne d'Information
93, rue Marcel Bonnet - 94230 Cachan, Paris
Tel : +33 182 01 56 61 ; Email : vnparis@club-internet.fr
Le paiement peut s'effectuer soit par chèque, soit par virement bancaire à : M^{me} MAI LINH HUONG VU
Banque : Société générale
IBAN : FR76 3000 3038 9400 0500 5784 455
BIC : SOGEFRPP

BELGIQUE

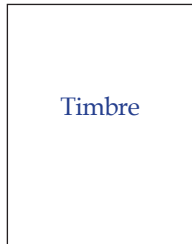
M^{me} THI KIM CHUNG NGUYEN
Agence Vietnamienne d'Information
Avenue Wolvendael, 157, Commune d'Uccle - 1180 Bruxelles
Tél : +32 23 72 26 50 ; Email : phanxabru@gmail.com
Le paiement peut s'effectuer par virement bancaire à :
M^{me} THI KIM CHUNG NGUYEN,
Banque : BNP Paribas Fortis
IBAN : BE48 0017 9379 4627

SUISSE

M^{me} CAO THI HOANG HOA
Agence Vietnamienne d'Information
Ch. Taverney 1 - 1218 Grand-Saconnex, Genève
Tél : +41 227 88 27 78 ; Email : vnagev@gmail.com
Le paiement peut s'effectuer soit par chèque, soit par virement bancaire à : M. VU XUAN DONG
Banque : Postfinance
IBAN : CH68 0900 0000 1478 5544 0



Expéditeur :
.....
.....
.....



LE COURRIER DU VIETNAM

79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoï, VIETNAM

Tél. : +84 24 38 25 20 96

Je, soussigné Adresse :
Tél. :
Courriel :

m'abonne au Courrier du Vietnam Hebdomadaire, à partir de (J/M/A) :, pour une durée de :

	3 mois	6 mois	12 mois
Je suis au Vietnam : (tarif en VND)	<input type="checkbox"/> 190.000 VND	<input type="checkbox"/> 370.000 VND	<input type="checkbox"/> 730.000 VND
Je suis à l'étranger : (tarif en EUR)	<input type="checkbox"/> 25 EUR	<input type="checkbox"/> 48 EUR	<input type="checkbox"/> 95 EUR

Je souhaite recevoir les journaux :

À l'adresse suivante :
.....
.....